DOCUMENT RESUME

ED 381 611 CE 068 473

| | |
|---|---|
| TITLE | Workshop on the Development of the UNESCO Co-Action Learning Centre Programme (1st, Kuala Lumpur, Malaysia, November 12-18, 1992). Final Report. |
| INSTITUTION | National Federation of UNESCO Associations in Japan, Tokyo. |
| PUB DATE | Nov 92 |
| NOTE | 54p.; For related documents, see CE 068 474-475. |
| PUB TYPE | Collected Works - Conference Proceedings (021) -- Multilingual/Bilingual Materials (171) |
| LANGUAGE | English; Japanese |
| EDRS PRICE | MF01/PC03 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | Adult Basic Education; Adult Literacy; *Community Centers; Community Education; *Educational Facilities; Foreign Countries; Illiteracy; *Literacy Education; *Program Development; Program Effectiveness; Program Evaluation; Program Implementation |
| IDENTIFIERS | Asia Pacific Region; *UNESCO |

ABSTRACT

This publication summarizes reports from a workshop to share the experience of UNESCO's literacy program and to learn about other effective experiences in literacy available in the region. The opening of the workshop and election of officers is reported. Summaries of the following reports are given: (1) the role of learning centers to achieve education for all; (2) World Federation of UNESCO Clubs and Associations and Asia-Pacific Federation of UNESCO Clubs and Associations; and (3) activities of the National Federation of UNESCO Associations in Japan. A report on workshop activities for literacy leaders of the UNESCO Co-Action Learning Centers discusses three topics: participants' expectations; shared experiences on establishment and operation of learning centers, including problems and achievement; and design of ideal learning centers. A summary of discussion and recommendations related to promotion of effective cooperation among various UNESCO Co-Action Learning Centres and the future orientation of the UNESCO Co-Action Learning Centre Program is included. Topics are as follows: the role of UNESCO clubs, associations, and centers in literacy; improvement of UNESCO Co-Action Programs; networking various nongovernmental organizations (NGOs) and UNESCO clubs, associations, and centers for literacy; regional information and training scheme; strategy for enhancing NGOs' increasing role in literacy in UNESCO's Education for All Program; and criteria for selection of the projects under the fifth cycle. A Japanese language version of the report is followed by a list of participants. (YLB)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

ED 381 611

# 第一回識字教育振興会議

# FIRST WORKSHOP ON THE DEVELOPMENT OF THE UNESCO CO-ACTION LEARNING CENTRE PROGRAMME

マレーシア・クアラルンプール　1992年11月12－18日

*KUALA LUMPUR, MALAYSIA　12-18 NOVEMBER 1992*

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

## 最終報告書
## FINAL REPORT

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

H. Yoshioka

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟

*ASIA AND THE PACIFIC FEDERATION OF UNESCO CLUBS AND ASSOCIATIONS*

マレーシア・ユネスコ協会

*UNESCO NATIONAL ASSOCIATION OF MALAYSIA*

日本ユネスコ協会連盟

*NATIONAL FEDERATION OF UNESCO ASSOCIATIONS IN JAPAN*



BEST COPY AVAILABLE

CE068473

The First Workshop on the Development of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme was held with the support of Voluntary Deposit for International Aid of Japanese Ministry of Posts and Telecommunications and Japan Federation of Steel Workers' Unions (TEKKO ROREN).

世界寺子屋運動第一回ワークショップは郵政省ボランティア貯金並びに日本鉄鋼産業労働組合連合会の助成を得て開催されました。

FIRST WORKSHOP ON THE DEVELOPMENT
OF THE UNESCO CO-ACTION LEARNING CENTRE PROGRAMME
KUALA LUMPUR MALAYSIA 12 - 18 NOVEMBER 1992

FINAL REPORT

CONTENTS


| | | |
|---|---|---|
| 1 | Introduction | 3 |
| 2 | Opening of the Workshop | 4 |
| 3 | Election of Office Bearers | 4 |
| 4 | Adoption of Agenda and Schedule | 4 |
| 5 | Presentation of Reports | 4 |
| | (1) Report on UNESCO | |
| | (2) Report on WFUCA and AFUCA | |
| | (3) Report on NFUAJ | |
| 6 | Report of the Workshop Activities for Literacy Leaders of the Unesco Co-Action Learning Centres | 7 |
| 7 | Promotion of the Effective Cooperation among Various Unesco Co-Action Learning Centres and Future Orientation, and Plan of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme | 14 |
| 8 | Adoption of Workshop Report | 21 |
| 9 | Closing of the Workshop | 21 |

Annex

| | | |
|---|---|---|
| | List of Participants | 45 |

Final Report

## I Introduction

The First Workshop on the Development of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme was organized at the International Youth Centre, Kuala Lumpur, Malaysia, from 12 to 18 November 1992, jointly by:

Asian Pacific Federation of Unesco Clubs and Associations
UNESCO National Association of Malaysia
National Federation of UNESCO Associations in Japan

The Workshop was held with the support of:

Voluntary Deposit for International Aid of Japanese Ministry of Posts and Telecommunications
Japan Federation of Steel Workers' Unions (TEKKO ROREN)

Collaboration was also offered by:

Unesco,
World Federation of Unesco Clubs, Centres and Associations,
Asian Cultural Centre for Unesco,
Executive Committee of the Unesco Co-Action Learning Centre, Nagoya,
Malaysian National Commission for Unesco,
Ministry of Education, Royal Kingdom of Thailand.

The purpose and background of the Workshop were as follows:

The Unesco Co-Action Learning Centre Programme was set up in 1987 in pursuit of Unesco's goal of "Education for All by the Year 2000" through NGOs cooperation. It was decided that the Workshop would be organized for the first time in the framework of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme with a view to sharing the experience of Unesco's literacy programme and also learning other effective experiences in literacy available in the region. The Workshop also aimed at promoting more active involvement of Unesco clubs in literacy programmes.

There were about 50 participants and observers from 13 countries, representing the following:

Unesco Co-Action Centres, Unesco Clubs, Centres and Associations,
World Federation of Unesco Clubs, Centres and Associations,
Asian Pacific Federation of Unesco Clubs and Associaitons,
Asian Cultural Centre for Unesco,
Nagoya International Center,
UNESCO National Association of Malaysia,
National Federation of UNESCO Associations in Japan

The list of participants is attached as Annex.

2 Opening of the Workshop

With Prof. Akihiro Chiba as the moderator, the opening ceremony started with the welcome statement delivered by Prof. Yuji Suzuki representing the organizers of the Workshop. Mr. R. Gunasingam delivered his opening address as the representative of the host country. It was followed by the two congratulatory messages stated by Mr. T. M. Sakya representing the UNESCO Principal Regional Office for Asia and the Pacific and Mr. Martin Hadlow representing the UNESCO Office in Malaysia.

3 Election of Office Bearers

Chairman, two Vice Chairmen and one Rapporteur General were elected. Their names were as follows:

| | |
|---|---|
| Chairman: | Mr. R. Gunasingam |
| Vice Chairmen: | Prof. Yuji Suzuki<br>Fr. Lawrence D'Souza |
| Rapporteur General: | Mr. Kihei Koizumi |

With Mr. Gunasingam as the chairman it was approved that all the participants would be divided into two groups: for the workshop and for the drafting committee. The following nomination was also approved:

| | |
|---|---|
| Workshop Chairman: | Mr. T. M. Sakya |
| Drafting Committee Chairman: | Prof. Akihiro Chiba |

Mr. Dhirendra Bhatnagar was elected Rapporteur for the drafting committee.

Then it was decided that the steering committee for the Workshop would consist of the Chairman, two Vice Chairmen, and Rapporteur General, the Workshop Chairman, the Drafting Committee Chairman, and representative of the Secretariat.

4 Adoption of Agenda and Schedule

The provisional agenda and schedule of the Workshop were presented for discussion and approval. Both of them were unanimously adopted.

5 Presentation of Reports

(1) Report on UNESCO

Mr. T. M. Sakya, Educational Advisor and Coordinator for the "Asia-Pacific Programme of Education For All (APPEAL)," presented his report centering around the "Role of Learning Centres to Achieve Education For All (EFA)". He distributed the participants copies of his 21 page report on the subject. The presentation may be summarized as follows:

> In Asia and the Pacific Region still there are about 666 million illiterates. Because of the illiteracy the people are traped into vicious circle of poverty. Basic education consisting of primary education, literacy and continuing education is the only way to development for Asian countries. Many countries are making remarkable progress in basic education except six or seven countries in South Asia. All countries are now convinced that basic education can be provided to all through the combined approach of formal and non-formal education. Especially for those who do not go to formal schools beyond the primary they will need continuing learning opportunities. They can be provided through community learning centres. Therefore NFUAJ's effort to promote Learning Centres is very commendable. UNESCO will be happy to work together with NFUAJ for the development of Learning Centres. But the Learning Centres must be activity-oriented rather than physical facility-oriented. Mr. Sakya presented his idea through various pictoral and audio-visual media.

The presentation was highly appreciated by all the participants and followed by lively discussions for questions and answers.

(2) Report on WFUCA and AFUCA

Prof. Yuji Suzuki presented his report on WFUCA and AFUCA. The presentation may be summarized as follows:

> Since the 3rd World Congress held at Dakar in 1991, WFUCA determined to promote:
>
> 1. Inter-regional cooperation;
> 2. Linkage-building with grass-roots NGOs on one hand and with UNESCO Headquarters, Paris, on the other;
> 3. Information exchange via various media including its bi-monthly organ, "Confluence".
>
> To meet such needs, WFUCA, with limited resources and personnel, makes best efforts for the expansion of its member with constitutional revision, and for the fund raising of its own. Crucial to WFUCA's

future, however, is to encourage regional initiatives including Asia's "Literacy for All", Latin America's "Ecology", and so on.

In line with WFUCA's efforts, AFUCA adopted its new policy at New Delhi based on "New Delhi Resolutions" resulted from the First Evaluation Meeting of Unesco Co-Action Learning Centre Programme in South-West Asia. Recognizing the importance of "Literacy for All" in this region, AFUCA is to:

1. Strengthen its inter-regional cooperation;
2. Organize a region-wide workshop.

Following the latter, we are here to exchange experiences and to make concrete proposals for furthering out our utmost purpose, "Literacy for All".

All the participants appreciated the presentation very much and stimulating discussions for questions and answers followed.

(3) Report on NFUAJ

Prof. Akihiro Chiba, reporting on the activities of the National Federation of UNESCO Associations in Japan, emphasized that Japan was no exception from other developing countries in respect of illiteracy problem as was highlighted by the statements of the Buraku Liberation League and the Central Executive Committee for the Promotion of the International Literacy Year (ILY) in Japan and at the same time that the fund to be made available for the Unesco Co-Action Learning Centre Programme was obtained through the hard and imaginative efforts of many good wishes in Japan as illustrated by the ingeneous fund raising campaign of the Nagoya International Centre by collecting mis-used postcards and the grassroot Unesco clubs and associations. The campaign has been supported strongly by the Yomiuri-Shimbun - the largest daily in Japan. The NFUAJ also solicited the cooperation of the famous actor-singer such as Michael Jackson and Sugi Ryotaro. Futhermore, the programme has also involved the academic community, notably the Educational Research Institute of International Christian University which he heads. He underlined that the basic concept of Japanese cooperation is to support the endegenous development under the noble goal of education for all.

The total contribution received between April 1987 and June 1992 amounted to $2,025,000 and the sums of $672,000 were allocated to 86 projects in 41 countries under the first, second and third cycles of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme benefitting 80,000 people. Concerning the 4th cycle 1992, 200 applications were received from 161 organizations and after careful examination by the special committee of the NFUAJ, 35

projects in 19 countries were selected to receive the support amounting to $500,000.

He then elaborated the criteria used in the selection of the projects and pointed out the importance of reporting and financial account, monitoring and evaluation. He concluded by saying "your success and happiness are our success and happiness and your failure is our failure" and emphasized on the partnership in this noble mission of the mankind.

All the participants were impressed very much by the presentation and expressed their gratitude to him. It was followed by the prolonged disucssions for questions and answers particularly centering around the problem of continuity for projects and funding.

6 Report of the Workshop Activities for Literacy Leaders of the Unesco Co-Action Learning Centres

The workshop was held on 13, 14 and 16 November 1992. Mr. T.M. Sakya was the chairman of the workshop and Mr. S. Tajima and Miss Kannikar Yaemgeasorn were the resource persons.

A. Objectives

Following were the objectives of the workshop:

1. Identification of expectations of the participants from the workshop:
2. Sharing of experiences on learning centres among the participants:
3. Designing good learning centres for communities: and
4. Practicing in conducting literacy and continuing education.

B. Participants

The workshop was participated by literacy leaders of the Unesco Co-Action Learning Centres of Bangladesh, India, Indonesia, Japan, Nepal, Pakistan, Philippines and Vietnam. The list of participants is given in the annex of the main report.

C. Briefing

In the beginning of the workshop Mr. T.M. Sakya explained about the objectives, procedures and materials of the workshop. He informed that the workshop would be conducted through systems approach. Each activity will have inputs, process and outputs.

D. Expectations

To find out expectations of the participants, they were asked to complete the following three statements individually:

1 I want to achieve ....
2 I expect to achieve ....
3 I can achieve ....

Then they consolidated their expectations working in three groups. A brief summary of the expectations were given below:

1 Share experiences on better understanding of the learning centres.
2 Gain kowledge on how to make effectively children, youth, women, poor marginal farmers, minorities and others literate.
3 Develop, edit and publish learning materials for illiterates, neo-literates, etc.
4 Build partnership through meaningful collaboration.
5 Increase and improve knowledge on skill training.
6 Know better how to organize literacy and continuing education activities.

E Sharing of experiences

The participants in the workshop shared their experiences on the establishment and running of their learning centres including some problems they are facing. Two groups were formed to discuss in detail the country experiences. A brief summary of the country experiences is given below:

Problems in the countries

1 Many countries still have a large number of illiterates.
2 The illiterates are mostly women, people from minority groups, illegal immigrant workers, untouchables, working children, etc.
3 Poverty, superstition, drinking habit, poor health, lack of proper skills are causes and effects of illiteracy.
4 Governments do not give priority to literacy programmes in some countries. The problems of minorities are not recognized by the governments.
5 As a result, literacy programmes and learning centre programmes suffer from lack of funds, phisical facilities and trained staffs. They have to depend upon charity and volunteers.
6 There is a lack of good literacy and skilled training programmes for illiterates, semi-illiterates and neo-literates. There is a general lack of good learning materials.

7 There is a lack of training facilities and training programmes for literacy workers. As a result there is a problem of finding good teachers in villages, especially to work for disadvantagous population including the handicapped.
8 Motivation is a common problem. Illiterates, especially women do not come to learning centres.

Some Achievements

1 In spite of some difficulties, many countries have organized good programmes for children, women and youth.
2 Women are more interested to attend literacy classes than men.
3 Some services such as health clinics can attract learners.
4 Teaching useful skills and foreign languages is very popular.
5 There are many welfare oriented voluntary organizations who are doing remarkable works including such places as prisons.
6 Many countries combined literacy programmes with health, nutirition and skill training. Recreational activities including music and songs attract people to learning centres.
7 If the programmes are good and the workers are dedicated, community resources can be mobilized.

F Designing Ideal Learning Centres

Since there are millions of people in Asian countries who never attended formal schools and also there are so many dropouts, they need learning centres to acquire literacy and education equivalent to primary or secondary school. Also they need places to acquire skills. They need reading and learning rooms. The workshop expressed appreciation to the NFUAJ for promoting learning centres.

UNESCO/PROAP is also beginning to encourage governments of Asian countries to set up learning centres through NGOs. There are some guidelines to set up and run learning centres. But still people have many problems in setting up good learning centres. Therefore, the participants jointly developed the concepts and procedures of setting up an ideal learning centre. The exercise is done through learning station technique. The outcome of the exercise is given below:

Learning Stations: Following four learning stations were set up to discuss the following issues about the learning centres:

Station No 1. What would be an ideal physical arrangement for a learning centre ?

Station No 2. What should be main programmes and activities of the

learning centre and how to evaluate them ?

Station No 3. How is the learning centre established and how is it conducted ?

Station No 4. How can the learning centre motivate the learners in the community and how is it networked with other learning resources and organizations ?

Process: The participants were diveded into four groups. One group discusses the issues in one station at one time and formulate its ideas in writing. Then the group moves to another station and improve the work done by the earlier group. The process completes when the original group reaches its own station. Thus consensus on learning centres is built through participatory method.

Result: The outcome of the exercise is the consensus view on the community learning centre as given below:

1. Physical Arrangement For Learning Centre

(1) Learning centre should be preferably in a spacious area in close proximity to

(a) temple (b) school (c) village settlement (d) bus stop (e) post office (f) shops or cooperative. (within a community and within reach of children)

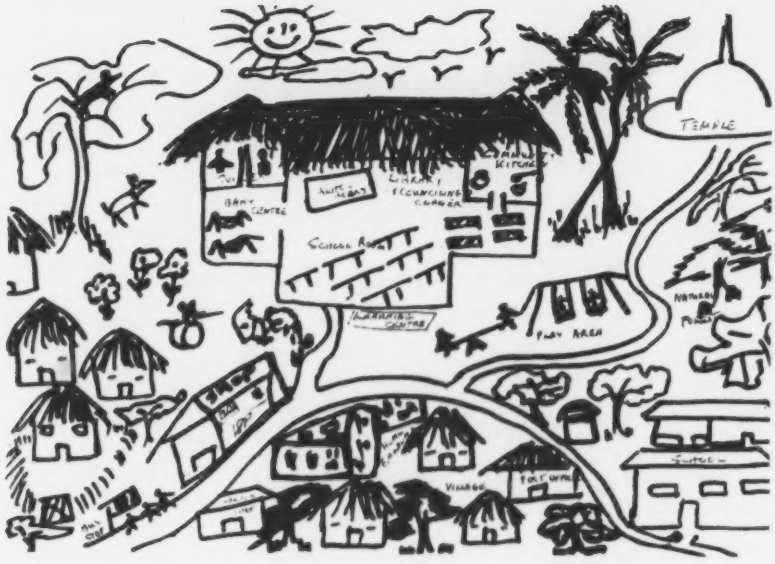
(2) Location and size of the learning centre will vary from village to village depending upon many factors such as space, transportation, natural habitats, etc.

(3) Architectural design should be relevant to the local condition and community. Local materials should be used whenever possible.

(4) The learning centre itself should contain areas for school room, library, counselling centre, baby centre, toilet, community kitchen and play area (outside or inside).

(5) A suggestion was made by one group on having many centres depending on the size of the village.

(6) An illustration of a learning centre is given below:




2. Programmes, Activities and Evaluation of a Learning Centre

The learning centre should have the following programmes and activities:

a. Conducting literacy classes,
b. Classes for skill training such as agriculture, fishery, carpentry, masonary, etc.,
c. Pre school activities and baby centre,
d. Programmes for health care, family planning, mother and child care and environmental conservation,
e. Working as information centre disseminating news and information about community development including organization of exhibitions.
f. The learning centre should create social awareness, spiritual values such as tolerance, coexisting, international understanding through street plays, puppet shows, songs, dramas, etc.
g. It should provide forum for community leaders and members to discuss on community issues and to make programmes for community development.
h. There must be training programmes for trainers.

3 Establishing a Learning Centre and Conducting it

Activities for establishment

a. Formation of a coordinating committe involving local leaders and community members,
b. Surveying of local conditions and needs and analysing them,
c. Preparation of plans and programmes of learning centres involving community people including selection of a site setting objectives, identifying target groups.
d. There may be another local committtee for day to day work involving local NGOs, local officials, etc.
e. It should have a coordinator from an active NGO and some regular staffs such as motivators, teahcers etc.
f. Funds/ resources may be mobilized from local and foreign sources.
g. It should have a reading room, learning rooms and meeting places.

Conducting Activities

a. Appointment of a project director and a programme officer,
b. Preparation of curriculum and training methodology,
c. Setting targets and goals of the programme,
d. Distribution of responsibility and work among its workers and community members.
e. There must be regular committee meetings, staff meetings and community meetings.
f. There should be provision for supervision, monitoring and evaluation.

4 Motivational Technique and Networking Technique to be used in the Learning Centre

Motivational Techniques

a Inviting and involving community people including parents in the discussion and decision making,
b Initiation of activities which serve the greatest number of people in the community,
c Making arrangements for entertainment like T.V., VCR, musical and drama performances, games and sports, exhibitions, New Year celebration etc..
d Keeping interesting and attractive reading materials such as books, newspapers and magazines. Also editing its own journal to circulate among community and local people,
e Recognizing people's abilities and skills and giving certificates, prizes, etc.,
f Promoting religious activities,

g Training in skills relevant for daily life,
h Providing pre school and community kitchen,
i Providing community help for individual problems,
j Arranging foster village system.

Networking Techniques

a Linking with religious groups (mosque, temple, church, etc.),
b Linking with educational institutions (primary, secondary schools),
c Linking with medical and health services,
d Linking with governmental departments (agriculture, livestock, and cottage industry),
e Linking with international agencies,
f Establishing close relationships with village leaders (formal, nonformal),
g Linking with mass media,
h Coordinating with agencies in other lines.

G Practice in Conducting Literacy Activities

The participants expressed their opinion that the lack of training programme for the literacy workers is hampering progress. Therefore under this activity a brief practice of literacy teaching was conducted. A training has the following steps:

a Identificaiton, analysis, prioritizaiton of problems and needs,
b Development of curriculum, unit plan, lesson plan and preparation and selection of learning materials,
c Development of motivational techniques based on adult psycology,
d Practise teaching of selected lessons,
e Evaluation and improvement.

Due to the lack of time the four groups practised the following four steps only for one day:

Group 1 Needs assesment
Group 2 Curriculum development
Group 3 Motivational techinique
Group 4 Teaching practice

The groups made preparation for demonstration and showed the practice lesson through role playing on 16 November 1992. The whole process was video taped. At the end, the video tape was shown for review. The participants discussed strenghth and weakness of this activity. In the end Miss Kannikar and Mr. Sakya made concluding remarks.

7 Promotion of the Effective Cooperation among Various Unesco Co-Action Learning Centres and Future Orientation, and Plan of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme.

Role of Unesco Clubs, Associations and Centres in Literacy

(1) Unesco Clubs, Associations and Centres have several important roles to play in the field of literacy, namely

a. Promotional role : to promote awareness of the importance of the problems through their activities.

b. Dissemination of information : to widely disseminate the information on literacy provided by UNESCO, other national and international agencies among their members and the general public.

c. Cooperation and Coordination : to develop closer cooperation with all NGOs working in the field of literacy, NGO liaison or coordinating machinery in the country where it exists, and to promote the setting up of a new national coordination mechanism in literacy if such forum does not exist.

- to promote the development of literacy component in multi-sectoral socio-economic development programmes such as income-generating projects, community and agricultural development projects, environment conservation projects, etc.

d. Self reliance and resource mobilization : to make effort to ensure the self reliance by mobilizing their own resources including fund raising and to provide support other NGOs active in literacy.

e. Direct implementation : to carry out literacy activities directly, including the training of literacy personnel.

(2) Unesco Clubs, Associations and Centres may not be in a position to undertake all the functions given above but they should be concerned at least with the roles given under (a), (b), and (c).

(3) It is also important to obtain the cooperation of Unesco Associated

School (for international understanding), public libraries, etc.

Improvement of Unesco Co-Action Programmes (UNUM cheque operations)

(1) Unesco Co-Action Learning Centre Programme will essentially use the the service available under the Unesco Co-Action Programme that is UNUM cheque. Unesco Co-Action Programme has a well established procedure which ensures the safety of the operations and also the donor-recipient interaction.

(2) Several participants pointed out the shortcomings of the Unesco Co-Action Programme (UNUM cheque) for the use in the literacy activities because it is limited to the purchase of equipment, materials etc. and it is not usable for costs relating to human development such as training, payment to literacy workers, travels, etc. Even for the payment for purchase of materials, most suppliers at grass roots level are not aware of UNUM cheques and would not accept them. The long delay in transaction is yet another obstacle in the use of the cheque. While every effort is being made by the NFUAJ to use the UNUM cheques to the maximum extent possible, it is also necessary for UNESCO to show its sign of willingness for improvement, especially to promote the Unesco Co-Action Programme (UNUM cheque) as the unique form of cooperation toward the 21st century.

(3) It is regretted that the Unesco Co-Action Programme is relatively unknown among member states and even more so in the Unesco Secretariat and it is imperative for Unesco to provide practical information more widely. It was also felt necessary that Unesco's field offices be given more through briefing on the Unesco Co-Action Programme so that they become more familiar and active and furthermore it was felt more effective if Unesco's Field Offices serve as intermediary of the UNUM cheque operations.

(4) In this connection, it is also strongly recommended that Unesco convene a meeting of Co-Action donors and some represantatives of beneficiaries in 1993 to identify problems and shortcomings and to find ways and means to improve the scheme. On the basis of the findings and suggestions for improvement, Unesco should be in a position to introduce the necessary changes. Pending the eventual and satisfactory solution on the part of UNESCO, the NFUAJ is obliged to resort to other modality of payment concerning the cost relating to human development while maintaining the use of the Unesco Co-Action Programme (UNUM cheque) for the purchase of equipment and materials.

Networking various NGOs and Unesco Clubs, Associations and Centres in literacy.

(1) All NGOs including Unesco Clubs, Associations and Centres supported under the Unesco Co-Action Learning Centre Programme form the network with a view to sharing information, materials and other experiences as well as to obtaining technical advice and support from experienced resource persons. This network should be expanded in future to cover as many important NGOs engaged in literacy as possible and it should be linked to any existing networks being developed by UNESCO or others in the follow-up of the Jomtien Conference.

(2) In order to sustain the active interest and participation, effective flow of information is essential. Such information flow should not necessarily be in an elaborated nor structured form but importance should be given to "human" aspect ie person to person communication between donors (individual or collective) and projects, between projects, and between devoted individuals. Such information exchange should also evolve to the mutual visits between the projects and donors.

(3) One of the NGOs engaged in literacy (including the Unesco Association) should serve as a national focal point for such information service to ensure collection and dissemination of information within the country and to promote the development of effective national networks in individual country. Here the active role of National Unesco Federation or Associations should be sought.

(4) The network should have a common goal and objective and should pool the resources to share especially human resources available within the network.

(5) The network thus established should be considered as an integral NGO component of the Unesco's Asia and the Pacific Programme of Education for All (APPEAL) to be able to participate in the work of APPEAL as an equal partner. This will enable the Unesco Co-Action Learning Centre Programme benefit from the work of APPEAL and also contribute to reinforce APPEAL with grass roots participation. Every effort should be made to coordinate the work of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme and Unesco PROAP's Learning Centre Programme. It is also desirable to establish a close cooperation between the Unesco Co-Action Learning Centre network

and ACCU.

(6) The workshop recommend WFUCA and AFUCA to take an appropriate action to associate the Unesco Co-Action Learning Centres as members of WFUCA and AFUCA.

(7) The present Workshop is considered as a unique and most effective mode of ensuring cooperation because both the project personnel and the NFUAJ (including several donors) could meet and develop common understanding on the nature of cooperation before the support is actually provided. This personal contacts will facilitate the future development, on the basis of mutual trust and confidence thus generated.. It is recommended that this modality will become the permanent feature of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme.

Regional Information and Training Scheme.

(1) The development of effective information flow will necessitate the establishment of a regional information service which either UNESCO PROAP or AFUCA Secretariat at the NFUAJ should normally provide and it is strongly recommended that the NFUAJ consult with AFUCA and UNESCO PROAP with a view to developing a Unesco Co-Action Learning Centre Information scheme.

(2) In the meantime, every effort should be made to diffuse information on the Unesco Co-Action Learning Centre Programme through the existing information network and periodicals such as the newsletters of WFUCA, AFUCA and ACCU or UNESCO documents such as Sources, Courrier or Prospects and PROAP publications etc. It is recommended that the NGOs and Unesco Associations present in the Workshop should be placed on the mailing list of PROAP's publication on literacy.

(3) It is equally recommended that some of the Unesco Co-Action Learning Centres be included in the regular training programme carried out by PROAP, ACCU etc both at regional and national levels and it is also requested that PROAP provided on regular basis, its APPEAL training facilities to NGOs, especially to those under the Unesco Co-Action Learning Centre Programme, so as to establish a corps of master trainers under the Programme. National focal points, especially the National Unesco Federations or Associations should organize the in-country training workshops with the help of the master trainers. Unesco Co-Action Learning Centre Programme and UNESCO PROAP's Learning Centre Programme should be effectively coordinated and optimal resource utilization made.

Strategy for Enhancing NGOs' increasing role in literacy in UNESCO's EFA Programme.

(1) The World Conference on Education for All (Jomtien, 1990) recognized the importance of NGOs' role in pursuing the goal of the Jomtien Declaration and the four sponsors of the Conference (UNESCO, UNICEF, UNDP and the World Bank) are trying to organize an NGOs forum or network in each region. WFUCA should support it strongly and request UNESCO through the submission of a Draft Resolution (DR) to the next session of the General Conference that UNESCO's programme and budget clearly mark a section on NGO action for literacy at international level and also in similar subprogramme under the decentralized programme of literacy at regional level. Furthermore, WFUCA is recommended to request UNESCO to organize jointly the Assembly of Literacy NGO Network in 1995, the mid-year of the international Literacy Decade 1990 - 2000.

(2) It is desirable that similar DR may be sponsored by the National Commission especially by those of which members or Secretary-General were present at the present Workshop and all NGOs are required to work very closely with the National Commission of respective countries.

(3) The DR should further emphasize on the importance of UNESCO requesting member states to include a representative of NGOs working in literacy in the national delegations to important regional and international conferences and meetings on literacy and also to upgrade the status of major regional and international NGOs to full participants in these conference and meeting.

(4) An NGOs component should also be established as an integral part of all existing regional programmes of EFA, and as for the Asia and the Pacific region, the Unesco Co-Action Learning Centre Programme should be incorporated as an NGO component of APPEAL so that nomination of participants and trainees from the NGOs under the Unesco Co-Action Learning Centre Programme can be made by AFUCA and/or other appropriate regional NGOs in literacy.

(5) DR should also specify the need of the improvement of Unesco Co-Action Programme (UNUM cheque) to meet the divergent and complex needs of grass-roots NGOs in the field of literacy, especially to meet the costs of human development, to mobilize more active cooperation of Unesco Field Offices and UNDP and to simplify and expedite the operations.

(6) The participants of the workshop who will attend the Regional Conference of Unesco National Commissions in Canberra, Australia are requested to raise the matter in the Conference.

Criteria for the Selection of the projects under the fifth cycle, including the further handling of already approved projects and monitoring, reporting and evaluation.

(1) Criteria used in the selection of the projects were generally accepted, notably the priorities are given to:

(a) Requests from countries where illiteracy rate is high.
(b) Projects in which target beneficiaries are deprived population such as rural women, street children, minorities, landless farmers, etc.
(c) Projects with good planning.
(d) Projects with realistic budgeting, matched by own funds.
(e) Projects with better feasibility for implementation.

It was further pointed out that since it is a grass roots NGO cooperation, the magnitude of support of support is necessarily limited to small scale and no support should be forthcoming to the normal administrative or recurrent budget of the organization. It is not intended as subsidy or grant to the NGOs but to specific activities of NGO. Thus the maximum portions of the support are desired to reach the target beneficiaries.

(2) Importance of project progress reporting and financial accounts reporting was stressed in order to assure the donors that the support has been satisfactorily used and contributed to improvement. In this connection, the monitoring and evaluation were also considered essential to ensure the effective communication between the donors and the projects.

(3) Following comments and suggestions were made on the criteria and these will be examined carefully by the NFUAJ for the development of effective criteria for the 5th cycle project selection.

(a) The target population should include all categories of deprived youth, tribes, rural children and the handicapped.
(b) The target should not be strictly limited to deprived population but general literacy action should be supported.
(c) Literacy for the sake of literacy is not an effective

approach and multi-sectoral approach in which literacy is integrated as a major component should be given more priority such as income generation, environment, community development etc.

(4) Continuation of the support was one of the most important issues in the discussion. Several participants emphasized that projects should not be dropped after one or two years support and the NFUAJ should be slow in choosing the new NGOs in the 5th cycle. Prior investment such as release of lands etc, would necessitate a certain period of continuity. Continuity was considered as an essential factor for success of the programmes especially in such slow process of realizing literacy. It was also pointed out that the project progress report and financial report are indispensable conditions for the continued support including the the acceptance of the monitoring visits. Some suggestions were made that reporting period and format should be established, for example reporting should be on the 6 month basis from the date of the signature of the contracts. A suggestion was equally made that the establishment of built-in evaluation should be considered as a condition for the continuation of the support. A caution was made that reports are not necessarily to be limited to a successful execution of the project but frustrating reporting with honest accounts of problems encountered should be equally accepted. The Unesco Co-Action Learning Centre Programme is a joint undertaking of the centres and donors. Thus both will have the mutual responsibility to share the success and failure of the project activities and to undertake the efforts jointly to improve the situation.

(5) While certain degree of continuity is important, such continuity needs to be assured through the submission of new project requests meeting the criteria, and it was generally recognized that any supports are time-bound and should help develop self help, self reliance and long term self sustainability.

8 Adoption of Workshop Report

At the final pleneray session the Chairman of the workshop commiittee reported about the workshop activities. The Chairman of the drafting committee presented for the discussion its report on the future plan of the Unesco Co-Action Leraning Centre Programme.

Then the final report of the Workshop was adopted with some modifications.

9 Closing of the Workshop

All the participants of the Workshop highly appreciated
Asian Pacific Federation of Unesco Clubs and Associations,
UNESCO National Association of Malaysia and
National Federation of UNESCO Associations in Japan
for successfully organinzing the Workshop in Kuala Lumpur.

Finally the Workshop made the following recommendation:

RECCOMENDATION

The Workshop, meeting in Kuala Lumpur on 12 - 18 November 1992, with participation of non-governmental organizations from 13 countries concerned with the serious problems of illiteracy,

Reaffirming that the eradication of illiteracy is a global responsibility of all countries,

Recognizing with regret that the United Kingdom, the United States of America and Singapore which withdrew from UNESCO are not participating effectively in this important human crusade,

Reccomends WFUCA and AFUCA to use every possible means and avenue to convey our serious preoccupation to the authorities of these countries to rejoin UNESCO and to join hands in this noble mission in solidarity with all UNESCO Member States.

# 第一回識字教育振興会議
# 最終報告書

マレーシア・クアラルンプール
１９９２年１１月１２日－１８日

目　次


| | | |
|---|---|---|
| Ⅰ | はじめに | ２５ |
| Ⅱ | ワークショップの開会 | ２５ |
| Ⅲ | ワークショップ役員の選出 | ２５ |
| Ⅳ | 議事要録とスケジュールの採択 | ２６ |
| Ⅴ | 活動報告 | ２６ |
| Ⅵ | 世界寺子屋運動ラーニング・センター識字教育指導者のためのワークショップ活動に関する報告 | ２９ |
| Ⅶ | 世界寺子屋運動のラーニング・センターの効果的な協力の促進と、将来の方向および計画について | ３６ |
| Ⅷ | 報告書の採択 | ４２ |
| Ⅸ | ワークショップの閉会 | ４２ |
| 資料 | 参加者リスト | ４５ |

## Ⅰ　はじめに

世界寺子屋運動第一回ワークショップ（第一回識字教育ＮＧＯ振興会議）は、郵政省国際ボランティア貯金並びに日本鉄鋼産業労働組合連合会の助成を受け、アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟、マレーシア・ユネスコ協会及び日本ユネスコ協会連盟の共催によりマレーシアのクアラ・ルンプールで、１９９２年１１月１２日より１８日まで開催された。

なお次の諸機関、団体より協賛を受けた。すなわち、ユネスコ、世界ユネスコ協会クラブ・センター連盟、ユネスコ・アジア文化センター、”世界寺子屋運動”名古屋実行委員会、マレーシア・ユネスコ国内委員会、タイ王国文部省。

ワークショップの背景及び目的は次の通り。世界寺子屋運動は、「紀元２０００年までに、すべての人に教育を」というユネスコの目的を、NGO諸団体の協力のもとに達成するため、そしてユネスコが実施してきた識字教育事業の経験を学ぶとともに、この地域における有効な識字教育の経験を互いに分かち合うことを目的として、ユネスコの世界寺子屋運動の枠組の中で、初めてのワークショップを開催することが決定された。ざらにこのワークショップは識字教育事業に対するユネスコクラブのより一層積極的な参加を促進することを狙いとした。

このワークショップには１３ヵ国から５０名が参加した。その国名はバングラデシュ、インド、インドネシア、日本、マレーシア、モンゴリア、ネパール、オランダ、パキスタン、フィリッピン、スリランカ、タイ、ベトナムである。（参加者リスト参照）

## Ⅱ　ワークショップの開会

千葉杲弘教授がモデレーターとなり開会式が始められた。最初に主催者を代表して、アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟副会長の鈴木佑司教授が歓迎の辞を述べ、ついで主催国の代表としてグナシンガム氏が開会の辞を述べた。さらにユネスコを代表して、ユネスコ・アジア太平洋地域事務所のT.M.サキヤ氏が、ユネスコのマレーシア事務所を代表してマーティン・ハードロウ氏がそれぞれ祝辞を述べて開会式を終了した。

## Ⅲ　ワークショップ役員の選出

次の通り役員が選出された。

議　長　：　グナシンガム　氏
副議長　：　鈴木　佑司教授　　ローレンス・ドゥソウザ神父
ラポルトゥール・ジェネラル　：　小泉　喜平　氏

グナシンガム氏議長のもとに、会議の参加者は、ワークショップと草案作成委員会に分かれることが決定されワークショップ・グループの責任者にT.M.サキヤ氏、草案作成

委員会の議長には千葉教授が選出された。

ついでワークショップの運営委員会を設置し、そのメンバーは、議長、副議長、ラポルトゥール・ジェネラル、ワークショップ・グループの責任者、草案作成委員会の議長ならびに事務局の代表によって構成されることが承認された。

## Ⅳ　議事要項とスケジュールの採択

ワークショップの議事要項とスケジュールの案が提出され、全員一致でそれを採択した。

## Ⅴ　活動報告

### （1）ユネスコに関する報告

ユネスコ・アジア太平洋地域事業所の教育アドバイザー兼アジア太平洋地域基礎教育プログラム(APPEAL)コーディネイターであるT. M. サキヤ氏が「万人のための教育実現のためのラーニング・センターの役割」と題する英文２１頁の資料を参加者に配布して、報告を行なった。その大要は次の通り。

アジア・太平洋地域には、まだ6億６６００万人の非識字者がいる。その人々は識字力が無いために、貧困の悪循環におちいっている。初等教育、識字教育、継続教育からなる基礎教育こそアジア諸国の発展にとって最も重要な方策である。南アジアにおいては、６～７か国を除けば、他の国々は識字教育において顕著な進展をみせている。いまやすべての国が、正規の教育と、それ以外の教育の双方を組合せることにより、すべての人々に基礎教育を提供できることを確信している。特に小学校のあと正規の学校へ行かない人々は、継続して学習する機会が必要である。そしてその機会は地域のラーニング・センターによって提供されるのである。したがって世界寺子屋運動を推進している日本ユネスコ協会連盟（日ユ協連）の努力は、きわめて賞賛にあたいするものであり、寺子屋ラーニング・センターの開発発展のためには、ユネスコは喜んで日ユ協連とともに仕事をしたいと思っている。

しかしながら、ラーニング・センターの事業は、施設を主眼にしたものではなく、実践活動を主眼とした事業でなければならない。サキヤ氏は視聴覚資材を使用してわかりやすく自分の考えをのべた。

この報告は出席者全員に感謝され、そのあと活発な質疑応答の討論が行なわれた。

### （2）世界ユネスコ協会クラブ・センター連盟およびアジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟についての報告

両連盟を代表して鈴木佑司教授が報告を行なった。その大要は以下の通り。

１９９１年ダカールで開催された世界ユネスコ協会クラブ・センター連盟の第三回世界大会以後、次の３項目が決定され、それを推進してきた。

1　地域間協力

2　一方において草の根活動を行なっているＮＧＯと、他方ではパリのユネスコ本部との連携の構築

3　2か月毎に発行している機関誌「コンフルエンス」を含む各種情報手段を通じての情報交換

こうした要請にこたえるためには、資金や人員に限度があるとしても、規約の改正を行なって、会員数の増強を図り、また自ら資金確保のために最善の努力をしなければならない。しかしながら世界連盟の努力と並行して、アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟は、インドで行なわれた第一回南西アジア地域寺子屋運動評価会議のニューデリー宣言に基づいて、新しい政策を採択した。特にアジア・太平洋地域における”すべての人に文字を”という運動の重要性を確認して、アジア連盟は次の２点、即ち（1）地域間協力の強化とともに、（2）アジア地域全体を対象とした識字教育のワークショップの開催を決定した。

この後者の決定に基づいて、今回のワークショップが開催されたわけであり、参加者が相互に識字教育の経験を交換しあい、「すべての人に文字を」という最高の目標に向かって前進するための具体的な提案をすることにしているのである。

参加者全員がこの発表に深く感謝の意を表し、有意義な質疑応答の討論が続いた。

（2）日本ユネスコ協会連盟についての報告

千葉杲弘教授が日ユ協連についての報告を行い、まず非識字問題について日本が他の開発途上諸国と異なり例外であるということはなく、非識字問題は日本にも存在していることを強調した。それは部落解放同盟を代表している日本人参加者および国際識字年推進中央実行委員会が提出した報告書にのべられている通りである。同時に世界寺子屋運動に提供される日本からの資金は日本国内の多くの人々の善意によって、一生懸命にすばらしい募金の方法が考案されて集められていることも強調された。例えば名古屋国際センターが実施している書き損じはがきを一般市民から収集し、それを現金化する活動や、各地のユネスコ協会では、会員たちが草の根の募金活動を行なって資金が集められている。この識字教育の協力運動には、世界最多の発行部数をもつ日本の日刊新聞社「読売」が強力な支援を行なっている。日ユ協連はまた、有名な歌手や俳優でもあるマイケル・ジャクソンや杉良太郎からも多大な協力を受けている。さらにこの運動には、学者グループ、例えば千葉教授が所長である国際キリスト教大学教育研究所も参画している。

千葉教授は、日本の協力の基本的な考え方は、万人のための教育という崇高な目

標のもとで、それぞれ自らの意志と努力による発展を支援するという点を強調した。

１９８７年４月から１９９２年６月までに日ユ協連が受け取った寄付金は、総額が２，０２５，０００米ドルに達し、そのうち６７２，０００米ドルが世界寺子屋運動の第一、第二、第三次の協力で４１か国８６プロジェクトに配分された。そしてその恩恵に浴した人々の数は８万人に達した。

１９９２年の第四次協力では、１６１団体より２００に及ぶプロジェクトの援助要請の応募があった。これについては、日ユ協連内にもうけられている世界寺子屋運動推進委員会の慎重な審査の結果、１９か国における３５のプロジェクトが、総額５００，０００米ドルの資金援助を受けることとなった。

次にプロジェクトの審査基準についての説明が行なわれた。千葉教授は、資金援助の受恵者がその活動状況と資金収支の報告をすることが重要であること、そして、振興状況のモニタリングや活動の評価もまた大切であることを強調した。

最後に千葉教授は「皆さんの成功と皆さんの幸福が、同時に私たちの成功であり幸福であります。そして皆さんの失敗はわたしたちの失敗でもあります。」と結論を述べ、人類にとって崇高なこの使命を果たす上で、お互いが対等のパートナーであるという関係を強調した。

参加者全員が千葉教授の報告に深く感銘を受け、感謝の意を表明した。そのあとの質疑応答では、特にプロジェクトの活動とその資金協力の継続性を中心に長い討論が活発に行なわれた。

## VI　世界寺子屋運動ラーニング・センター識字教育指導者のためのワークショップ活動に関する報告

このワークショップは１９９２年１１月１３、１４、１６日の３日間行なわれた。T.M.サキヤ氏がその責任者で、さらにカニカ・ヤムガーソン女史と田島伸二氏を加えて、３人が指導にあたった。

### A　目的

ワークショップの目的は次の通り。

（１）参加者がワークショップより何を期待するかの確認
（２）ラーニング・センターに関して参加者が持っている経験の分かち合い
（３）それぞれの地域に応じた良いラーニング・センターの構想
（４）識字教育・継続教育の実習

### B　参加者

このワークショップには、次の諸国にある世界寺子屋運動ラーニング・センターの識字教育指導者たちが参加した。その参加国は、バングラデシュ、インド、インドネシア、日本、ネパール、パキスタン、フィリピン、スリランカ、ベトナムの９か国であった。

### C　参加者への概要説明

ワークショップの始めに、サキヤ氏がその目的、進行の手順、使用する資料について説明した。さらにワークショップがシステムズ・アプローチによって行なわれること、即ち、それぞれの活動には、インプット、手順、アウトプットのあることを参加者にしらせた。

### D　参加者の期待

参加者の期待していることを知るために、各参加者は次のような形式で文章を書くよう求められた。

（１）　私は・・・・を達成したいと思う。
（２）　私は・・・・を達成するよう期待する。
（３）　私は・・・・を達成することが出来る。

参加者の上記の文章が集められると、参加者は３グループに分かれてそれを整理し、およそ次のようなことが期待されていることを理解した。

（１）　ラーニング・センターに関して、よりよい理解を得るようお互いに経験を分かちあうこと
（２）　児童、青少年、女性、極貧の農民、少数民族、その他の人々を効果的に識字者とする方法について、知識を修得すること。
（３）　非識字者や新識字者に対する学習資料を開発、編集、出版すること。
（４）　有意義な協力を行なうことによって、パートナーの関係を構築すること。

（5）　技能訓練に関する知識を増進すること。
（6）　識字教育および継続教育を実施する方法をよりよく理解すること。

E　経験の分かち合い

参加者はそれぞれのラーニング・センターの開設と運営に関する経験を、直面している問題も含めて共に学習した。その話し合いのために参加者はふたつのグループに分かれ、それぞれ自国における経験を、特に問題と成果に分けて話し合い、それを以下の通りまとめた。

各国における問題点

（1）　多くの国にまだ多数の非識字者がいる。
（2）　非識字者は大部分が、女性、少数民族（グループ）、非合法入国の労働者、不可触賤民、働かざるをえないこどもたち等である。
（3）　貧困、迷信、酒癖、病弱者、適当な技能を持たないことなどが、非識字の原因であり結果でもある。
（4）　識字教育事業を政府が重視していない国もある。また少数民族の問題も政府がとりあげていない。
（5）　その結果、識字教育事業やラーニング・センターの活動は資金・施設・訓練を受けた職員の不足で困っている。活動は慈善やボランタリーの奉仕に頼らざるをえない。
（6）　非識字者、半識字者、新識字者のためのよい識字教育事業や技能訓練が不足している。また一般的に良い学習資料が不足している。
（7）　識字教育の従事者のための訓練施設や訓練事業が不足している。その結果、村落は、特に不利な立場に置かれている人々や障害者のために働くことのできる良い人を探すことができないという問題がある。
（8）　意欲のないことが共通の問題である。非識字者、とくに女性はラーニング・センターに来たがらない。

成果は次の通り

（1）　若干の困難があっても、多くの国が児童、女性、青少年のための良い事業活動を実施している。
（2）　女性は男性よりも、識字教育のクラスに出席しようという関心を持っている。
（3）　保健や診療などのサービスもあると、学習者がより多く集まる。
（4）　有用な技能や外国語を教えることにはたいへん人気がある。
（5）　刑務所なども含め、多くの福祉活動を行なう諸団体が顕著な識字活動をおこなている。
（6）　多くの国では、識字教育活動が、保健、栄養、技能訓練と組み合わされて実施されている。音楽や唱歌を含むレクレーション活動もあると、ラーニング・センターに人々を集めることができる。
（7）　事業活動が良くて、その職員が献身的であれば、その地域で必要な資金資料を調達することができる。

F　理想的なラーニング・センターの構想立案

アジア諸国には正規の学校へ全く行ったことのない人々が数百万人もあり、また多くの中途退学者がいるので、その人たちは識字力を身につけたり、小学校や中等学校など正規の学校教育に匹敵する教育を受けるために、ラーニング・センターが必要なのである。また技能を取得する場所も必要である。彼等は読書室、学習室を必要とする。日ユ協連がラーニング・センターの活動を促進していることに対し感謝の意が表明された。ユネスコ・アジア太平洋地域中央事務所もまたアジア諸国の政府に対し、NGOの諸団体の協力でラーニング・センターを設置するよう積極的に勧奨している。

ラーニング・センターの開設と運営のためのガイドラインがすでに作成されている。しかし良いラーニング・センターを実際に開設し運営するためには、まだ多くの問題が残されている。したがって参加者は理想的なラーニング・センターの構想やその開設のための手順などを協同で開発した。そしてそのための実習は、学習ステーション法によって行なわれた。

参加者は4つの学習ステーションを作り、ラーニング・センターに関して次の4項目を討議した。

ステーション1　ラーニング・センターの理想的な施設づくりについて
ステーション2　ラーニング・センターが行なう主たる事業活動を評価する方法について
ステーション3　ラーニング・センター開設の手順およびその運営方法について
ステーション4　ラーニング・センターが地域の学習者に対して学習意欲をもたせる方法、および他のラーニング・センターや参考資料、他の諸団体との連携方法について

実習の手順　参加者は4つのグループに分けられ、各グループはまず決められたステーションで、与えられている課題についてしばらく話し合う。そしてその結果をまとめて箇条書きにして残す。次に各グループとも他のステーションに移動し、そこに残されている先のグループの書き残したものに基づいて討議し、よりよいものにする。このようにして各グループが最初にいたステーションへ来た時にこの手順は完了する。その結果は、各ステーションに課せられた問題につき全員が検討を加えたことになり、そのような全員参加の方法を通じて、ラーニング・センターの構想に関するコンセンサスが成り立つこととなる。

結果　この実習の結果、地域のラーニング・センターに対する一致した考え方は次の通りとなった。

（1）ラーニング・センターの物的施設

① ラーニング・センターは広い面積を持つこと、そして特に次の諸施設に近いことが望ましい。

（a）寺　（b）学校　（c）村民の住居　（d）バス停　（e）郵便局
（f）商店あるいは協同組合　（同じ地域内で、子供が歩いて行ける範囲内）

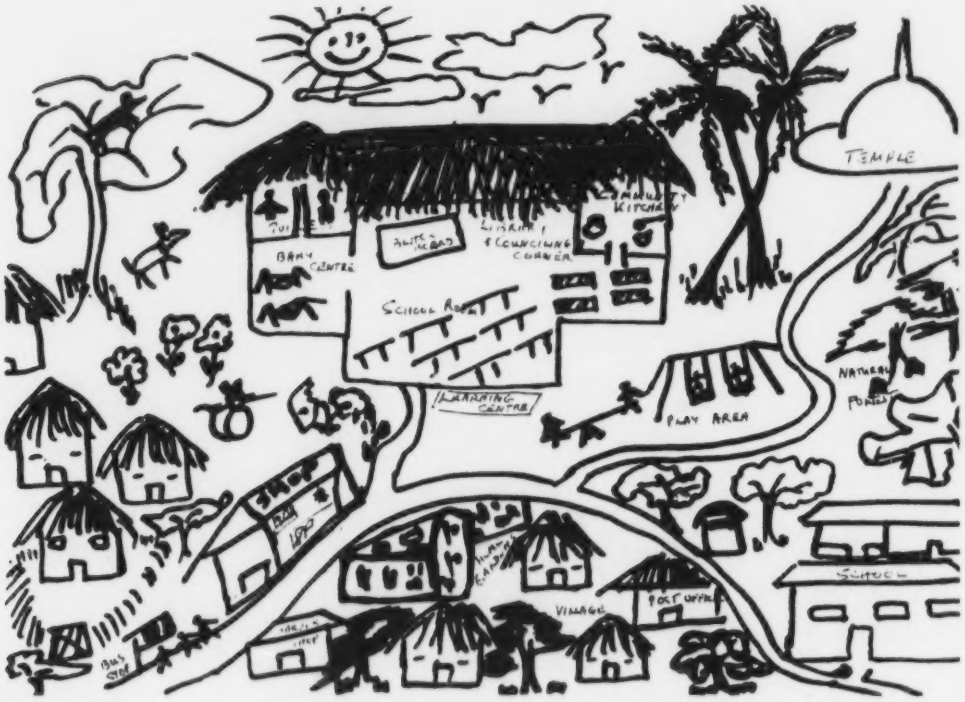
② ラーニング・センターの立地とサイズは、スペース、交通手段、自然環境等、多くの要因に左右され、村ごとに異なるであろう。

③ 建築デザインは、その地域の状況やその地域社会に適切なものであること。できる限りその地域で入手できる資材を使うこと。

④ ラーニング・センター自体に、教室、図書室、カウンセリング・センター、保育所、トイレ、共同給食施設、遊び場（建物の内外に）があること。

⑤ 村の規模により、多くのラーニング・センターがあってもよいことがあるグループの提案としてでた。

⑥ ラーニング・センターの概要図を次に示す。



（2）ラーニング・センターの事業計画、活動、評価

ラーニング・センターは次の事業計画と活動を行なわなければならない。

a　識字教育の授業

b　農業、漁業、大工仕事、石工仕事などの技能訓練のクラス

c　就学前教育活動やベビーセンター

d　保健活動、家族計画、母親と幼児の世話、環境保全

e　ニュースや展示会の開催などを含む地域社会の発展に関する情報を伝達する情報センターの機能

f　ラーニング・センターは道路上での芝居、人形劇、歌、ドラマなどを通じて、社会意識をはじめ、寛容、共存、国際理解などの精神的な価値観を培うこと。

g　地域の指導者やメンバーが地域社会の諸問題について討議したり、地域発展の事業計画を作成したりする場所を提供すること。

h　識字教育に従事する人々を養成する事業計画をもつこと

（3）ラーニング・センターの設置と運営

設置のための活動

a　地域の指導者とメンバーを含む調整委員会を結成すること

b　地域の状況や必要性を調整し、分析すること

c　ラーニング・センターの事業計画を作成すること。そのためには地域の人たちの参加を求めるとともに、事業計画には敷地の選定、目標の設定、教育の対象になるグループの確定などを含むこと

d　地域のＮＧＯ諸団体、地域事務所職員等を含む、日常業務を処理するためのもうひとつの地域委員会を作るのもよい

e　ラーニング・センターには活発なＮＧＯに属する調整役（コーディネーター）と数人の正規の職員、すなわち教師や学習意欲をもりたてる人たちがいなければならない。

f　資金や資材などは、その地域、国内だけでなく外国からの調達も図ること

g　ラーニング・センターには、読書室、学習室、会議場などがあること

活動の実施

a　プロジェクトの責任者および事業担当の職員の任命をおこなうこと

b　カリキュラムと教育方法の立案

c　事業活動のねらいや目標の設定

d　職員および地域のメンバーに責任や職務を配分すること

e　定期的に委員会の会議、職員会議、地域住民との会議を開催すること

f　事業活動の監督、モニタリング、評価を行なうこと

（4）ラーニング・センターで使用すべき学習意欲増進のためのテクニックとネットワーク作りのテクニック

意欲増進のテクニック

a　討論や意志決定に両親を含む地域住民を招き参加させること
b　地域の最大多数の人々に役立つような活動を開始すること
c　テレビ、ＶＣＲ、音楽、ドラマ、ゲーム、スポーツ、展示会、新年の祝祭など、人々を楽しませるような企画をすること
d　書籍、新聞、雑誌など、人々が興味をもち魅力のある資料を備えておくこと
e　人々の持つすぐれた能力や技能を見つけだし、資格証書や賞などを与えること
f　宗教活動の推進
g　日常活動に役立つ技能訓練
h　就学前の児童や地域住民のための共同給食設備をもつこと
i　個々人の持つ諸問題に対して、地域としての援助を提供すること
j　フォスター・ビレッジ制度を作ること

ネットワーキングのテクニック

a　回教寺院、その他の寺、教会など宗教団体との連携をもつこと
b　小学校、中等学校など教育機関と連携をもつこと
c　医療、保健の施設と連携をもつこと
d　農業、家畜、農村産業の関係する政府機関部局と連携をもつこと
e　国際的な諸機関との連携
f　公式ないし非公式の村落指導者たちと密接な関係を構築すること
g　マスコミとの連携を保つこと
h　他の分野の諸機関との連絡調整

G　識字教育活動の実習

参加者は識字教育の従事者に対する訓練事業の不足が進展を妨げているという意見を表明した。したがって、今回の実習では、識字教育の簡単な練習を行なった。この訓練の手順は次の通り。

a　諸問題および必要性の確認、分析、そして優先順位の決定
b　カリキュラム、単位授業計画、各回の授業計画の作成、ならびに教材・学習材料の作成や選択
c　成人心理学にもとづく意欲増進のためのテクニックの開発
d　選定した授業について教育実習を行なうこと
e　評価および改善

時間不足のため、４グループがわずかに一日だけ次の４ステップの実習を実施した。

グループ１　必要性の査定
グループ２　カリキュラムの開発
グループ３　意欲増進のテクニック
グループ４　授業実習

各グループともデモンストレーションの準備を行い、１９９２年１１月１６日にロール・プレイ方式により授業実習を実施してみせた。そのすべての進行経過をビデオに録画

した。最後には実習再検討のためにビデオを再生して見た。参加者は今回の活動の長所短所につき討議を行なった。それを終了したあとで、カニカ女史とサキヤ氏が最終意見を述べた。

熱心なワークショップ参加者

将来計画草案作成委員会メンバー

Ⅶ　世界寺子屋運動のラーニング・センターの効果的な協力の促進と、将来の方向および計画について

＜識字教育におけるユネスコクラブ・協会・センターの役割＞

（1）　ユネスコクラブ・協会・センターは識字教育について果たすべき重要な役割をもっている。すなわち

a　促進の役割
活動を通じて、この問題の重要性に対する認識を高めること

b　情報の伝達
ユネスコをはじめその他の国内的、国際的な諸機関が提供する識字教育に関する情報を、自分たちのメンバーや一般大衆にできるだけ広く伝達すること

c　協力と調整
識字教育の分野に従事しているすべてのＮＧＯやその国内にあるＮＧＯの連絡調整機構とより一層密接な協力関係を発展させること。さらにもし国内に識字教育のための調整機構がない場合は新しい機構を設置するよう推進すること。また多分野にわたる社会的、経済的発展のための事業計画、たとえば収入を生み出すプロジェクト、地域社会や農業の発展のためのプロジェクト、環境保護プロジェクトなどの中に識字教育の活動も組み入れて、展開されるよう推進すること

d　自助と資源の確保
自ら資金調達することを含め、自ら資源の確保をすることにより、自助を達成するよう努力すること。そして識字教育に積極的である他のＮＧＯに対し支援を与えること

e　活動を直接実施すること
識字教育に従事するスタッフを含む識字教育の諸活動を直接的に実施すること

（2）ユネスコクラブ・協会・センターは、上記の諸機能をすべて果たすことができないかもしれないが、その場合には、少なくとも上記ａ，ｂ，ｃの役割は果たすこと

（3）国際理解のためのユネスコ協同学校、公立図書館等の協力を得ることもまた重要である

＜ユネスコ・コーアクション・プログラム（ユナム券を使う活動）の改善＞

（1）世界寺子屋運動は、基本的にはユナム券というユネスコ・コーアクションプログラムの提供するサービスを利用するものである。このプログラムには十分に確立された手順があり、送金の安全性や資金の提供者と受け取る側の相互関係を保証

している。

（2）数名の参加者は、ユナム券の欠点を指摘したが、その理由は、その利用が器具と資材の購入に限定されており、訓練活動など人間の開発向上のための費用、識字教育従事者に対する報酬の支払いや、交通費の費用などには使えないからである資材購入のためでさえ、草の根の資材供給者はユナム券のことは知らず、それを受け取ろうとはしない。また、取引の成立に長い時間がかかることも、ユナム券使用の障害となっている。ユナム券の使用を最大限に可能とするため、日ユ協連はできる限りの努力を行なっているが、それに対して、ユネスコも特にユナム券の利用拡大のため、その方式を２１世紀に向けてのユニークな協力方式となるよう、改善する姿勢を示すことが必要である。

（3）ユネスコ・コーアクション・プログラムが加盟国の間において余り、よく知られていないこと、さらにユネスコ本部事務局内においてさえ知られてていないことは残念である。従って、ユネスコは実際的な情報をもっと巾広く伝達することが急務である。各地域にある現場のユネスコ事務所に対しては、ユネスコ・コーアクション・プログラムについて、もっと詳細な情報を伝達しておく必要も感じられる。そうすることによって、各事務所はプログラムをよく知るようになり、積極的な姿勢を示すようになるであろう。さらにユネスコの現地職員がユナム券使用に関し、その仲介となってサービスすることができれば、もっと効果的になるものと思われる。

（4）これと関連して、１９９３年にはユネスコがコーアクションの資金提供者と受益者の代表数人を集めて、その問題点や短所を確認し、その方策を改善するための方法や手段を見つけだす会議を開催するよう強く望まれる。その会議結果や改善のための諸提案に基づいて、ユネスコは必要な変更を行なうことができる筈である。ユネスコ側の最終的かつ満足すべき解決策に応じて、日ユ協連は人材開発のための費用に関する支払いにつき、これまでとは別な方法をとることになろう。しかし器具や資材購入のための支払いについては、コーアクション・プログラム（ユナム券）の利用をいままで通り行なう。

＜識字教育に従事する各種NGOの諸団体、ユネスコクラブ・協会・センターの間でネットワ ークを構築すること＞

（1）世界寺子屋運動により支援を受けている、ユネスコ・クラブ・協会・センターを含むすべてのNGOは、情報、資材、その他の経験を分かち合うとともに経験豊かな有識者により専門的な助言や支援を受ける目的で、ネットワークを構築する。このネットワークには、識字教育に従事しているできるだけ多くの重要なNGOを含むよう将来拡大されなければならない。そしてジョムティエン会議のフォロウ

・アップとして、ユネスコないしはその他の機関によって展開されている現存のネットワークのすべてと連携を持たなければならない。

（2）積極的な関心や参加を維持するためには、情報の効果的な流れが不可欠である。そのような情報の効果的な流れは、必ずしも手のこんだ方式ないしは体系化された方式による必要はないが、人的側面を重視しなければならない。例えば資金提供者側とプロジェクトの間、プロジェクト相互間、献身的な個人相互間の人と人とのコミュニケーションを重視しなければならない。そのような情報の交流は、さらにプロジェクトと資金提供者との間の相互訪問にまで進展すべきである。

（3）識字教育に従事しているNGOのひとつは（ユネスコ協会を含む）、その国内における情報の収集と伝達が確実に行なわれるよう国内の中心的役割をはたし、また各国内における効果的なネットワークの展開を促進するよう努めなければならない。特にこの面において、各国のユネスコ協会連盟が積極的な役割を果たすよう期待すべきである。

（4）このネットワークは共通の目標や目的を持たなければならず、またネットワークを通して入手可能な資源、特に人的資源をプールして有効に分かち合う必要がある。

（5）かく構築されたネットワークは、ユネスコのアジア太平洋地域における万人のための教育事業計画(APPEAL) の中で、NGOとしての重要な役割を果たすものとして考えるべきであり、APPEALの事業には平等なパートナーとして参加できるようにすべきである。それによって、世界寺子屋運動はAPPEALの事業から便益を得ることができるし、またグラスルーツの参加によって、APPEALを強化するのに貢献できるであろう。ユネスコの世界寺子屋運動とユネスコ・アジア太平洋地域事務所(PROAP)のラーニング・センター事業との調整協力を図るようできるだけの努力をしなければならない。なお世界寺子屋運動のネットワークとユネスコ・アジア文化センター(ACCU)との間に緊密な協力関係を構築することも望まれる。

（6）ワークショップは、寺子屋運動のラーニング・センターが、世界ユネスコ協会クラブ・センター連盟(WFUCA)、及びアジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟(AFUCA)のメンバーとして協力関係が持てるよう、WFUCA及びAFUCAが適切な措置をとることを勧告する。

（7）今回のワークショップは確実に協力関係を生み出すユニークで最も効果的な方式であると思われる。その理由は、プロジェクト関係者と日ユ協連（資金提供者数名を含む）の双方が会合を持ち、実際に支援が提供される以前に、協力の性格に関する共通理解を持つことができたことである。このような関係者の接触は、相互の信頼及び生まれてきた確信を基礎にして将来の発展を促進することになろう。

今回の方式が、世界寺子屋運動の恒常的な特色になるよう勧告する。

＜地域的な情報と訓練の計画大綱＞

（1）情報の効果的な流れの展開には地域的情報サービスの開設を必要とするが、それは通常はユネスコPROAPあるいは日ユ協連に置かれているAFUCAの事務局が実施すべきである。そして日ユ協連は、ユネスコ世界寺子屋運動情報計画を策定するために、AFUCA 及びユネスコPROAPと協議するよう強く勧告する。

（2）それと同時に、現存する情報ネットワークや、WFUCA, AFUCA, ACCUの発行するニュースレターないし、Sources, Courier 或いは Prospects, PROAPの出版物などユネスコ の資料を通じて、世界寺子屋運動に関する情報を広く伝達するようあらゆる努力をしなければならない。ワークショップに参加したNGO やユネスコ協会は、識字教育に関するPROAPの出版物を受け取れるよう、メイリングリストに加えられるよう勧告する。

（3）同じように、PROAPやACCUなどが地域レベル、或いは国内レベルで実施している定期的な識字教育従事者のための養成訓練事業に対し、寺子屋運動のラーニング・センター従事者の若干名が参加できるよう勧告する。またPROAPはNGO、特に寺子屋運動に関連しているNGOに対し、その運動における主な訓練指導者の層を編成するためにAPPEALの訓練施設を定期的に利用させるよう要請する。各国内で中心的な役割を果たしている諸団体、特にユネスコ協会連盟や協会は、その訓練指導者の支援を得て、国内での訓練ワークショップを開催すべきである。
世界寺子屋運動とユネスコPROAPのラーニング・セ ンター事業は、効果的な調整協力を行なうとともに、資源を最大限に調達しなければならない。

＜ユネスコの万人のための教育事業計画での識字教育に対するNGOの増大する役割を強化するための戦略＞

（1）万人のための教育世界会議（ジョムティエン　１９９０年開催）ではジョムティエン宣言の目標達成におけるNGO の役割の重要性を認めた。そしてその会議を共同開催した４機関（ユネスコ、ユニセフ、ＵＮＤＰ、世界銀行）は、各地域において、NGOの話し合う場ないしはネットワークを作り上げるべく現在努力中である。WFUCAはそれを強く支持すべきであり、ユネスコに対しては、次期ユネスコ総会に提出する勧告案(DR:Draft Resolution)として、ユネスコの事業計画と予算の中では国際的レベルの識字教育として、NGOの活動に関する記述を一節挿入するよう要請しなければ ならない。さらに、WFUCAは、1990年から2000年までの国際識字の十年のちょうど中間にあたる1995年に、識字のためのNGOネットワー

ク世界会議を共催するようユネスコに要請することが望ましい。

（2）同じような勧告案がまた、各国のユネスコ国内委員会によって、特に今回のワークショップに委員や事務総長が参加していた国内委員会によって支持されることも望ましい。そしてNGOはすべて、各国内委員会によって支持されることも望ましい。そしてすべて のNGOは、それぞれの国の国内委員会ときわめて緊密にことをすすめるよう要請される。

（3）勧告案は、さらに、ユネスコが加盟国に対し次のことを要請し、その重要性を強調しなければならない。すなわち、地域的、国際的な、識字教育に関する、重要な、諸会議には、各国からの正式な参加派遣団の中に、NGOの代表を加えることそして、地域的、 国際的に主要なNGOが完全な正式参加者としての発言ができるよう、その資格を引き上げることである。

（4）現在行なわれている「万人のための教育」事業に関するすべての事業計画において、NGOの役割を重要な一部とするようにすること。アジア太平洋地域については、世界寺子屋運動が、APPEALの中において、NGOとしての重要なコンポーネントとして、組み入れられるべきである。それは、寺子屋運動に従事しているNGOからAPPEAL の会議やワークショップに出席する参加者や研修生の指名が、AFUCA及び（或いは）識字教育に従事している適当な地域のNGOによってできるようになるためである。

（5）勧告案は、さらにまた、ユネスコ・コーアクション・プログラム（ユナム券）の改善の必要性をも特記しなければならない。それは、識字教育の分野で活躍している草の根のNGO 諸団体の多様で複雑な要請に対応するためである。 そして特に、人材開発の費用に対する支払いができるようにすること、ユネスコの現地事務所やUNDPのより積極的な協力が得られるようにすること、そして事業運営を簡素化し迅速化するためである。

（6）オーストラリアのキャンベラで行なわれる地域ユネスコ国内委員会会議に出席する今回のワークショップの参加者には、その会議に上記の問題を提起するよう要請する。

＜第５サイクルのプロジェクト選考基準、なおすでに承認されているプロジェクトの継続的取り扱い、モニタリング、事業報告、評価を含む＞

（1）プロジェクトの選考に用いられた基準は全体として了解された。特に優先順位は次の通り。

a　非識字者の割合が高い国からの要請

b　対象となる受益者が、僻地の女性、ストリート・チルドレン、少数民族、土地を持たない農民など、一般的な権利便益を奪われている人たちを対象としているプロジェクト

c　よい計画を持つプロジェクト

d　現実性のある予算を持つとともに、要請額につりあった自己資金を用意しているプロジェクト

e　事業実施の可能性が高いと思われるプロジェクト

なお次の点も指摘された。すなわち、事業は草の根のNGOによって実施されるものであるから、当然のこととして小規模なものに限定され、その団体の通常の運営費や経常的予算は支援されない。支援はNGOに対する補助金ないしは寄付金ではなく、NGOの特定な活動に対して提供される。従って支援金のできるだけ多くを対象となる受益者のために使うことが要請される。

（2）プロジェクトの進行状況に関する報告と資金収支の状況報告の重要性が強調された。それは資金を提供する側に対し、支援金が満足できる状態で使われ、事態の向上に貢献しているということを確信させるためである。これと関連して、モニタリングと評価も、資金提供者とプロジェクトの間の効果的なコミュニケーションを確実に行なうために不可欠である。

（3）選考基準については、次のようなコメントや提言がなされた。そしてそれらは日ユ協連によって注意深く検討され、第5サイクルのプロジェクト選考のための有効な基準が開発されることになろう。

a　対象となる人たちには、不利な立場におかれている青年、少数民族、僻地の児童、身体障害者など、一般的な便益を剥脱されているすべての人々を含むこと

b　対象は一般的便益を剥脱されている人々に厳密に限定されずに、一般的な識字教育活動も支援すること。

c　単に識字力をつけるための識字教育は効果的なアプローチではなく、識字教育を主たる内容としながらも、所得を生み出すことや、環境保護、地域開発などと組み合わされている多角的アプローチに対し、高い順位を与えること。

（4）支援の継続が討議における最も重要な問題であった。数名の参加者は、1年か2年で支援が打ち切られることのないように、第5サイクルのプロジェクト選考に際しては、日ユ協連は新しいNGOの選定を急ぐべきではないと力説した。プロジェクトのための土地所得などプロジェクト開始前に投資が行なわれており、

支援はある期間継続される必要がある。特に、識字教育は時間のかかる事業であり、その成功のためには継続性が不可欠の要因と考えられる。さらにプロジェクトのモニタリングのための訪問の受諾を含め、事業の進行状況に関する報告と資金収支の報告もまた、支援継続にとっての不可欠な条件であることが指摘されたさらに報告は一定の期限について、その様式も設定すべきである。例えば、契約締結の期日から6ヵ月ごとに報告するという提言がなされた。また同じように支援継続の条件として、プロジェクトの進行計画に組み入れられた評価方式を設定すべきであるという提言もなされた。また報告書は、成功例だけではなく、直面している問題を率直に述べ、活動が成功裡には進んでいないという現状を分析した報告があってもよいとの指摘もあった。世界寺子屋運動は、識字教育のセンターと支援者側との共同事業である。従って、その双方が、事業活動の成功も失敗もともに分かち合うとともに、事態を改善するために共同の努力を行なう責任を持つものである。

（5）ある程度の継続性は重要でり、その継続性は、選考基準にかなうプロジェクトとして新しく支援申請をすることにより、保証されることになろう。そして、いかなる支援もある期間が経過すれば必ず打ち切られるものであり、支援は自助、自立、そして長期的には自主的に活動を続けて行くことができる力をのばすために役立てられなければならないということが、一般的に了承された。

## Ⅷ　報告書の採択

最後の全体会議において、ワークショップ・グループの責任者が、ワークショップの活動について報告した。将来計画草案作成委員会の委員長は、ユネスコ世界寺子屋運動の将来計画に関する草案を提示して審議を求めた。そして若干の修正を行なって今回のワークショップの最終報告書が採択された。

## Ⅸ　ワークショップの閉会

ワークショップの参加者全員は

アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟
マレーシアユネスコ協会
日本ユネスコ協会連盟　　に対して

クアラ・ルンプールで、ワークショップが成功裡に開催されたことを深く感謝した。

最後に、ワークショップは次の勧告を行なった。

## 勧告

非識字という重大な問題に関心を持つ、１３か国のNGO諸団体が参加して、1992年11月12日から18日まで、クアラ・ルンプールで開催されたこのワークショップは、

非識字者をなくすことが、すべての国にとっての地球的規模の責任であることを確認し

英国、米国、シンガポールがユネスコから脱退して、この重要な人類的課題解決のための運動には、効果的に参加していないことを遺憾に思い、

ここにWFUCAとAFUCAに対し、あらゆる手段方法を通して我々が深刻に憂慮していることを上記３国の政府に伝達するとともに、３国がユネスコの全加盟国と団結して、この崇高な使命達成のため、ユネスコに再加盟し、協力するよう勧告する。

LIST OF PARTICIPANTS
参加者リスト

Participants （参加者）

BANGLADESH
(People's Rep. of)
バングラデシュ人民共和国

1 Mr. Ahmed Al-Kabir
Chief Patron
SHIMANTIK
Post - Isamati, Sylhet - 3191, Bangladesh
Tel: 880-2-509760
Fax: 880-2-813723

2 Mr. Muhummad Ismail Hossain
World University Service
Department of Economics
Shajalal University of Science and Technology
Sylhet 3100, Bangladesh
Tel: 821-3491 (Office), 821-6124 (Res.)
Fax: 821-5257

3 Mr. Abdul Matin
Director
SOJAG
c/o IVS, GPO 344, Dhaka 1000, Bangladesh
Tel: 02-600929
Fax: 02-883097 (Attn. IVS)

INDIA
インド

4 Mr. Ramappa Mallapa Patil
President
UNESCO CLUB
Naganur, Gokak Taluk, Belgaum District, Karnataka
591319, India
Tel: 22 (Naganur Exchange)
Fax: 26222 (Belgaum)

5 Fr. Lawrence D'Souza
Director General
Indian National Federation of Unesco Clubs and
Associations

Fatima Retreat House, Mangalore - 575002, India
Tel: 22540 (Office), 34179 (Res.)

6 Miss Maria Lobo
Secretary
Unesco Co-Action Learning Centre Mangalore
Indian National Federation of Unesco Clubs and Associations
Fatima Retreat House, Mangalore - 575002, India
Tel: 22540 (office)

INDONESIA
(Republic of)
インドネシア共和国

7 Mrs. Sri Rahayu
Directoress
Puspaindah Foundation
Masjid Istigial Ruang 7 & 8 Jl.Wijayakusuma
Jakarta Pusat, Indonesia

Mongolian People's Republic
モンゴル人民共和国

8 Mrs. Nanzadyn Iigel
Secretary General
Mongolian National Commission for UNESCO
Ministry of Foreign Relations
Ulaanbaatar, Mongolia

NEPAL
(Kingdom of)
ネパール王国

9 Mrs. Meena Acharya (Dr.)
Executive Director
Institute for Integrated Development Studies
P.O. Box 2254, Kathmandu, Nepal
Tel: 70831, 474718

10 Mrs. Niranjan Devi Rimal
Head Mistress
Swatantra Silsha Sadan
Tandhoka, Lalitpur, Nepal
Tel: 524087
Fax: 977-1-412460

PAKISTAN
(Islamic Rep. of)
パキスタン回教共和国

11 Mrs. Musarrat Hasan
Chairperson
National Literacy Committee
Pakistan Girl Guides Association Punjab Branch

7P gulberg 2 Lahore, Pakistan
Tel: 042-875103
Fax: 042-302358

PHILIPPINS
(Republic of the)
フィリピン共和国

12 Mrs. Flordeliza Lanip Sarmiento
Associate Director
Centre for Agriculture and Rural Development
20 M.L. Quezon St., City Subdivision,
San Pablo City 4000, Philippines
Tel: 38-89

SRI LANKA
(Dem. Soc. Rep. of)
スリランカ民主社会主義
共和国

13 Mrs. Pushpa Mangalika Wijetunga
Adviser, Counsellor
Sarvodaya Susitha Parents Association
(private address, Tel and Fax)
30/63, Longden Place, Colombo 7,
Sri Lanka
Tel: 94-1-588459
Fax: 94-1-502561
94-1-580721

14 Mrs. Indira Padmini Samarasinghe
2nd Vice President of
Soroptimist International of Colombo
Deputy Chairman of Community Development
(private address)
240/14, Torrington Avenue, Colombo 7, Sri Lanka
Tel: (Office) 696256 (Res.) 585895
Fax: (Res.) 94-1-698489

15 Mr. Weerasinghe Arachchige Lional Weerasinghe
Senior Welfare Officer
Sri Lanka Prisons Department
Prison Headquarters, Colombo 9,
Sri Lanka
Tel: 691976
Fax: 698315, 695602

16 Mrs. Chathurani Abeyawira
Chairman

National Youth Awards Authority
National Youth Center, 65, Highlevel Road,
Maharagama, Sri Lanka
Tel: 01-550985, 01-550986 Ext:140 (Office)
01-566363 (Res.)

VIETNAM
(Socialist Rep. of)
ベトナム社会主義共和国

17 Mr. Nguyen Van Anh
Specialist
Research Centre for Adult Education (RCAE)
c/o Vietnam National Commission for UNESCO
4 Trinh Hoai Duc Street, Hanoi
Vietnam
Tel: 2-32562
Fax: 84-4-259205 (c/o Vietnam Unesco Nat. Com.)

18 Mr. Tran Lanh
Executive Officer
Highland Education Development Organization (HEDO)
49 Dai Co Viet, Hanoi,
Vietnam
Tel: 84-4-291223
Fax: 84-42-65539

19 Mr. Ngo Quang Son
Vice Director
National Organization for Continuing Education
and Development (NOCEAD Vietnam)
4 Trinh Hoai Duc St. Hanoi, Viet Nam
Tel: 2-32562
Fax: 84-4-259205 (c/o Vietnam Unesco Nat. Com.)

NGOs (NGO代表)

20 Mrs. Toyoko Aizawa
World Education Fellowship (WEF) Japanese Section
1-16-19, Midorigaoka, Meguro-ku, Tokyo
Japan
Tel/Fax: 03-3717-7439

21 Ms. Kazue Hanaoka
Central Executive Committee for the Promotion

of the International Literacy Year in Japan
The Headquarters of Buraku Liberation League
(Special Member of Executive Committee)
26-24, Bouchi-cho, Onomichi-city, Hiroshima-prefecture, Japan
Tel: 0848-37-3295
Fax: 0848-37-1317

22 Ms. Yoneko Yamanaka
Secretary-General
Osaka Liaison Conference for the Promotion of the International Literacy Year in Japan
1-6-12, Kuboyoshi, Naniwaku, Osaka-city, Japan
Tel: 06-568-1621
Fax: 06-568-0229

23 Ms. Yukari Enoi
Central Executive Committee for the Promotion of the International Literacy Year in Japan
9-50-305, Kaigan-dori, Tarumi-ku, Kobe-city, Japan
Tel & Fax: 078-708-5195

24 Mr. Yoshio Ohsumi
Chief
Division of Program Development
Nagoya International Center
47-1, Nagono 1-chome, Nakamura-ku, Nagoya 450 Japan
Tel: 052-581-5691
Fax: 052-581-5629

25 Dr. Bokko Tsuchiyama
Vice-President
World Organization for Early Childhood Education (OMEP) for Asia-Pacific Region
3-5-1, Wakamatsudai, Sakai-city, Osaka 590-01 Japan
Tel: 722-91-2260
Fax: 722-96-4542

AFUCA and Unesco Clubs　(アジア太平洋ユネスコ協会クラブ連盟／ユネスコ・クラブ)

INDIA
インド

26 Mr. Dhirendra Bhatnagar
Secretary General
Confederation of Unesco Clubs and Associations of India
USO House, 6, Special Institutional Area
New Delhi - 110067, India
Tel: 65 45 94/ 66 91 74
Fax: 0091-11-6862042

NETHERLANDS
(Kingdom of the)
オランダ王国

27 Mr. L. van der Zee
Netherlands Unesco Centre
5 Oranje Nassaulaan, 1075 AH AMSTERDAM, Netherlands
Tel: (0)20 6730100
Fax: (0)20 6739531

SRI LANKA
(Democratic Socialist Republic of)
スリランカ民主社会主義共和国

28 Mr. C.A. Samaradivakara
General Secretary
Co-ordinating Committee of UNESCO Clubs of Southern Province of Sri Lanka
'Ramya' Dharmaratna Mawatha, Uyanwatta, Matara, Sri Lanka

Resource Persons　(リソース・パースン)

29 Mr. T.M. Sakya
Educational Adviser and Co-ordinator APPEAL
UNESCO Principal Regional Office for Asia and the Pacific
P.O. Box 967, Prakanong Post Office, Bangkok 10110
Thailand
Tel: 391-0577
Fax: (622) 391-0866

30 Miss Kannikar Yaemgeasorn
Non-formal Education Department

Ministry of Education
Bangkok 10300, Thailand
Tel: 0011-662-2821895, 2822853
Fax: 0011-662-2801688

31 Mr. Shinji Tajima
Head
Book & Literacy Development Division
Asian Cultural Centre for UNESCO (ACCU)
Japan Publishers Bldg.
No. 6, Fukuromachi, Shinjuku-ku, Tokyo 162, Japan
Tel: 03-3269-4435
Tel: 03-3269-4510

UNESCO OFFICE, KUALA LUMPUR （ユネスコ・クアラルンプール事務所）

32 Mr. Martin Hadlow
Representative to Malaysia and Regional
Comminucation Adviser for Asia
UNESCO OFFICE, KUALA LUMPUR
P.O. BOX 12544, 50782, Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: 3-2559122, 3-2559133
Fax: 3-2552870

UNESCO OFFICE, PHNOM PENH （ユネスコ・プノンペン事務所）

33 Mr. Yanich Van der Beke
Programme Officer
UNESCO Phnom Penh
P.O.Box 29, # 38, Lenin Street, Phnom Penh
Tel: 855-23-26-299
Fax: 855-23-28-163

Press （報道関係）

34 Mr. Masato Tanaka
Deputy Editor
The Yomiuri Shimbun

(Member, Committee for Promotion of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme, NFUAJ)
1-7-1, Ootemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-55 Japan
Tel: 03-3217-8055
Fax: 03-3217-8165

UNESCO National Association of Malaysia　　(マレーシア・ユネスコ協会)

35 Mr. R. Gunasingam
President
UNESCO National Association of Malaysia
(Honorary President of AFUCA)
No. 10,000 Jalan, Awan Danda, Taman Yarl, Klang Road,
58200 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel/Fax: 603-7814398

36 Dr. Usha Rani
Vice-President
UNESCO National Association of Malaysia

37 Ms. Lee Yan Sin
Secretary General
UNESCO National Association of Malaysia

38 Mr. Sritharan Navaratnam
Member
UNESCO National Association of Malaysia
No. 20, Jalan Girdle, Bukit Tunku, 50480,
Kuala Lumpur, Malaysia

National Federation of UNESCO Associations in Japan　　(日本ユネスコ協会連盟)

39 Professor Yuji Suzuki
Member of Board of Directors
(Vice President of AFUCA/WFUCA)
Member, Committee for Promotion of the Unesco Co-

Action Learning Centre Programme
National Federation of UNESCO Associations in Japan
P.O. Box 4004, Shinjuku Centre Bldg. (38F),
1-25-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163 Japan
Tel: 03-3340-3921
Fax: 03-3340-3928

40 Professor Akihiro Chiba
Member, Committee for Promotion of the Unesco Co-Action Learning Centre Programme)
National Federation of UNESCO Associations in Japan

41 Mr. Kihei Koizumi
Vice President, Kashiwa Unesco Association
Member of Central Committee
National Federation of UNESCO Associations in Japan

42 Mr. Akito Terao
Technical Advisor for the Unesco Co-Action Learning Centre Programme
National Federation of UNESCO Associations in Japan

43 Ms. Sumiko Ishigami
Director
External Relations Division
National Federation of UNESCO Associations in Japan

44 Mrs. Keiko Ueda
Section for International Cooperation
National Federation of UNESCO Associations in Japan

45 Mr. Hirotaka Sekiguchi
Section for International Cooperation
National Federation of UNESCO Associations in Japan

Observer (オブザーバー)

Bangladesh 46 Mr. Masum Ahmed

(People's Republic of)
バングラデシュ人民共和国

President
UNESCO Youth Clubs in Bangladesh, Motijheel Dhaka
Bangladesh

Indonesia
(Republic of)
インドネシア共和国

47 Mr. Suyatim
Puspaindah Foundation
Masjid Istiglal Ruang 7 & 8 Jl. Wijayakusuma
Jakarta Pusat, Indonesia

VIETNAM
(Socialist Rep. of)
ベトナム社会主義共和国

48 Miss Nguyet
Unesco National Association of Vietnam
49 Dai Co Viet, Hanoi, Vietnam
Tel: 84 4291223
Fax: 84 42 65539

49 Miss Kiev
Unesco National Association of Vietnam
49 Dai Co Viet, Hanoi, Vietnam
Tel: 84 4291223
Fax: 84 42 65539

第一回識字教育振興会議最終報告書
FINAL REPORT
FIRST WORKSHOP ON THE DEVELOPMENT
OF THE UNESCO CO-ACTION LEARNING CENTRE PROGRAMME

１９９３年３月３１日発行
編集・発行　社団法人日本ユネスコ協会連盟
〒163-06　東京都新宿区西新宿1-25-1　新宿センタービル 38F
新宿センタービル内私書箱4004号
電話　03-3340-3921

Issued on 31 March 1993
Edited and published by
National Federation of UNESCO Associations in Japan
c/o Shinjuku Centre Bldg. 38F
(P.O.Box 4004), 25-1 Nishi-Shinjuku 1-chome,
Shinjuku-ku, Tokyo 163-06 JAPAN
TEL 03-3340-3921